

# SAMPO

聲寶牌

雙槽全自動洗衣機

使用說明書

ES - 821TA

**SAMPO** 聲寶股份有限公司

「隨同產品發行保證書，請於購買時注意！」  
為尋求服務與品質請向原廠及經銷商，以保  
您的權益！

TIN5C1065E2RD-1

## 機體外觀部分，請以柔質乾布擦拭。

- 外觀部份保養時，請用含有洗劑的布來擦拭。
- 不可用固體的亮光粉或揮發性油劑來擦拭，以避免傷害塑膠部份和塗裝面。



## 當衣物掉入脫水槽時

- 請安全小蓋打開後，用手將脫水槽蓋拉起，將脫水槽擡起一方，取出衣物。
- 脫水槽蓋在裝回時，若不能定位，請以手於安全小蓋與脫水槽蓋接合處往上抬，再往內推後，使兩端向下壓即可。



## 請趁潮濕時清除過濾網的棉絮

- 如果過濾網塞滿了殘絨，棉絮等雜物時，請及時清除殘絨。
- 請用手取下過濾網，清除棉絮之後再予裝回。
- 當過濾網內的棉絮尚是濕的時候即應清除，因為等乾了之後就不易清除了。
- 過濾網裝好之後，洗衣機才可使用，以免發生故障。



裝入

取下

- 過濾網如有破損，可到各服務站洽購或利用雜糧代替。
- 尼龍絲襪利用方法：  
 ① 尼龍絲襪之前端十公分部份剪下。  
 ② 以圖示方法將尼龍絲襪裝於過濾網框中。



尼龍襪

# 故障檢修及排除

遇有下列故障現象時，請依下述要領逐項檢查，如果仍有問題時才通知本公司服務站修理。

現象	可能發生的原因
不能運轉	● 保險絲是否斷了。 ● 電源插頭與插座是否接觸不良。
不能給水	● 水龍頭是否打開。 ● 給水管連接口或過濾網是否被污垢堵塞。
不能排水	● 排水管是否放下。 ● 排水管是否被壓扁。延長部份是否位置過高。
不能脫水	● 小蓋是否打開。 ● 洗衣物是否裝滿一筐。

- 自己分解修理易生危險，如有故障請通知本公司修理。

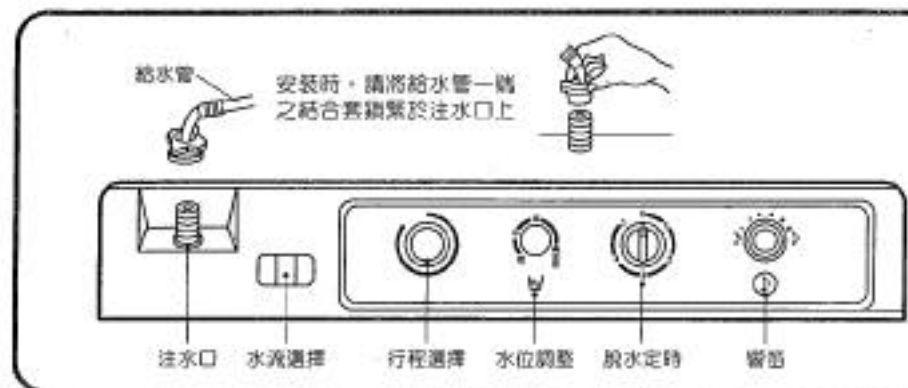
■ 府上洗衣機遇有下列情形時請立即通知本公司服務站修理。

- 剎車機構故障時：打開小蓋後，脫水器之迴轉，應在15秒內停止，否則即為剎車機構故障。
- 有漏電情形時。
- 有高水情形時。

# 規格

定格電壓	110V	
定格周波數	60Hz	
標準水量	72 l	
消費電力	洗衣 420W	脫水 180W
外型尺寸	寬920×深520×高1010mm	
重量	35kg	

# 各部名稱及功能



## 附屬品



脫水蓋



給水管

### 1. 選擇放置地點

- 選擇給水及排水皆方便的場所使用。
- 請置於室內通風及乾燥的地方，以避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。



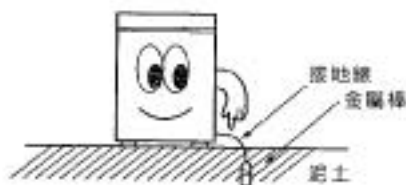
- 請放置於水平且堅固的地面上，以防止震動。



- 請放置沒有直接日曬的地方（以免塑膠零件變形及印刷面板變色）。
- 請放在雨水淋不到的地方。（以防止故障發生）

### 2. 接地線

- 為防止漏電，請將接地線接在金屬棒或金屬水龍頭上。（水管為金屬者）

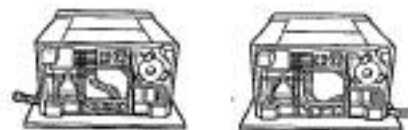


- 注意：接地線不可接於瓦斯管(管)上，這是非常危險的。

### 3. 排水管左右更換方法

如果府上放置洗衣機的地方，排水口的位置與洗衣機的排水管左右相反時，那麼您可以更換排水管之左右位置。

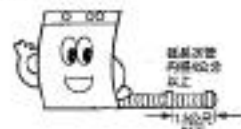
1. 洗衣機向前傾倒。
2. 排水管從中間拉出，插入另一端的排水管支架並由排水口拉出。
3. 排水管更換須注意排水管不得與馬達接觸。



### 1. 洗衣時排水管須放置地面



- 排水管如被壓扁、排水位置過高或延長水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水性能不良。



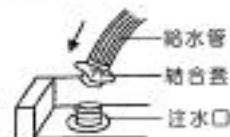
- 第一次使用時，排水管可能流出少量水份，此係工廠內彈性密封圈的殘留水份。

### 2. 電源插頭插入插座

(定時開關調off)



### 3. 將給水管連接於給水門上



- 將給水管一端的結合蓋鎖緊於洗衣機之給水門上。
- 注意：結合蓋裡面須有橡皮墊圈以防止漏水。

### 4. 給水管連接於水龍頭上

- ① 將上固定具上端4只固定螺絲放鬆，下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約2mm寬的間隙。



- ② 上固定具對準水龍頭的中心，將4只螺絲鎖緊於水龍頭上。
- ③ 將下固定具依箭頭方向旋轉使它與上固定具密接且固定。



- ④ 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或鎖緊、就會漏水。

- ⑤ 給水管插入固定具時，必用「ㄨ」一聲才算固定。



- ⑥ 欲取下水管時，將給水管上之滑動片向下壓，再「ㄨ」一聲，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



## 1. 洗衣洗滌

### ① 打開水龍頭

- 請將排水管放下

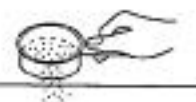


### ② 倒入適量的洗衣粉

- 將衣物一件一件的放入，避免打結或團狀。
- 絲襪等脆弱衣物請裝入洗衣袋洗滌。



- 倒入適量的洗衣粉或洗衣膏，如果放太多的洗衣粉取洗衣膏，則過多的泡沫將不易沖洗乾淨。



### ③ 選擇適用的水位：

- 請依衣物的多寡選擇適當的水位。
- 下表標示為設計標準容量，但最佳的洗衣量為標準容量的60%。

水位	洗衣量
高水位	5.5~6.2kg
中水位	2.0~5.5kg
低水位	2.0公斤以下

- 當洗衣進行中要增高水位時，請將水位選擇旋鈕轉至再注水，再調回所需之水位。若未調回只要將手放開，水位選擇開關會自動回復到高水位處。



水位選擇

### ④ 接選擇適當的“水流”：

- 請依衣物種類及髒污之程度選擇合適的水流。



水流種類	衣物種類
強水流	特類衣物 厚重衣物
中水流	棉、真合成纖維
柔水流	毛織品化纖

### ⑤ 選擇適當的“行程”

- 請依衣物的髒污程度選擇適當的洗衣行程。(請參閱“行程選擇”說明)



行程選擇

- 請依順時針方向旋轉旋鈕，將指標轉至所需要的行程處，再將旋鈕往上拉，即開始動作。

### “行程選擇”

- 標準行程：適用於每天洗且較難、較厚重的衣物。

洗衣	洗 滌				排 水	切 水
	排 水	洗 滌	排 水	洗 滌		
衣	水	清	水	清	水	清

- 全行程不包含注水時間約27分鐘。

- 節約行程：適用於化纖、輕薄或較不髒的衣物。

洗衣	洗 滌				排 水	切 水
	排 水	洗 滌	排 水	注 水 洗 滌		
衣	水	清	水	清	水	清

- 全行程不包含注水時間約18分鐘。

- 預洗行程：適用於特別髒的衣物，洗衣前之浸泡用。

- 全行程不包含注水時間約7分鐘。

- 注水時間：視高、中、低水位及水量高低而不同。

## 2. 脫水

1. 將洗衣物均勻的放入脫水籠內。
2. 脫水速度確實調整。  
如圖示。



3. 請選擇適當的時間：



脫水時間

衣物種類	高速脫水
毛織、絨	約1~2分
合成纖維	約2~3分
綿、麻	約3~5分

4. 不脫水時，脫水速器可以掛在洗衣機側邊如圖：



## 3. 使用後

1. 洗衣完後，其殘留水份請完全排出，以免產生臭味。
- 要排掉機內的殘留水份，請將“行程選擇”開關轉至“排水”處，再往上拉即可。
2. 為了確保安全，使用後請將電源插頭拔掉。



3. 清除過濾器中的棉絮和異物。



<ul style="list-style-type: none"> <li>• 洗衣機請勿靠近瓦斯爐、點燃之香燭及蠟燭也請勿靠近。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 洗衣機上請勿放置高熱物體(如茶壺)，50℃以上的熱水也勿倒入槽內，以防止塑膠部份變形。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿置入槽內洗濯，以免發生故障。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 洗衣前，請先清除口袋內的火柴、煙蒂等東西，防止洗衣機被損及排水不良。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 每次放入槽內的洗衣量，請勿超過負荷量以上。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 接地線不可接在瓦斯筒上，這是非常危險的。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 脫水籠未完全停止時，手請勿觸摸。在停止前速度變慢，但如將手伸入，仍然危險。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 旋轉盤在旋轉時，手不可觸摸。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 小孩子進入洗衣機內的話，非常危險，請特別小心。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 換接地線、排水管換過或維修洗衣機時，請先拔起插頭，以策安全。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 操作台的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。</li> </ul>